



Modo de empleo • Instruções

LATTISSIMA

NESPRESSO, un sistema exclusivo para reproducir infinitamente un espresso perfecto.
Todas las máquinas Nespresso vienen equipadas con un sistema de extracción patentado que funciona con una presión muy elevada (hasta 19 bares). Cada parámetro se calcula con precisión para asegurar que todos los aromas de cada Grand Cru se desarrollen, realizando su cuerpo y creando una crema incompareblemente densa y suave.

NESPRESSO, um sistema exclusivo para preparar um espresso perfeito, chávêna após chávêna.
Todas as máquinas Nespresso estão equipadas com um sistema de extracção patenteado de elevada pressão (até 19 bar). Cada parâmetro foi calculado ao pormenor para assegurar que todos os aromas de cada Grand Cru sejam revelados, realçando o corpo e criando um creme incomparavelmente denso e suave.

Medidas preventivas importantes/Medidas de prevenção importantes3

Vista de conjunto/Sumário5

Concepto de ahorro de energía/Conceito de poupança de energia6

Averías/Detecção de avarias7

Primera utilización o después de largo período en desuso/Primeira utilização ou após um longo período de não utilização8

Encienda la máquina/Ligue a máquina8

Preparación de un Cappuccino o un Latte Macchiato/Preparar Cappuccino e Latte Macchiato10

Preparación de agua caliente/Preparar água quente11

Preparación de un Espresso o un Lungo/Preparar Espresso e Lungo12

Instrucciones para todas las recetas/Instruções para todo o tipo de preparações12

Programación de la cantidad de agua caliente/de Espresso/de Lungo/Ajustar a quantidade de água quente/Espresso/Lungo14

Programación de la cantidad de Cappuccino/Latte Macchiato/Ajustar a quantidade para Cappuccino/Latte Macchiato14

Limpieza después de la preparación de una receta con leche/Limpeza após a preparação de receitas de leite16

Limpieza diaria/Limpeza diária16

Vaciar la máquina/Esvaziar o circuito de água da máquina18

Ajustar dureza del agua/Ajustar à dureza da água18

Vuelva a la programación inicial/Voltar à programação de fábrica19

Desincrustación/Descalcificação20

Especificaciones/Especificações22

Garantía/Garantia22

Accesorios opcionales/Acessório opcional22

 Las instrucciones forman parte de la máquina. Lea todas las instrucciones y todas las medidas de seguridad antes de utilizar la máquina.
As instruções fazem parte integral da máquina. Leia todas as instruções e medidas de segurança antes de operar a máquina.

MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES



Lea y siga las instrucciones en su totalidad para evitar posibles daños.

Evite riesgos de descarga eléctrica mortal e incendio

- Enchufe la máquina únicamente en conexiones de alimentación adecuadas con puesta a tierra. Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación sea el mismo que el especificado en la placa de tipo. El uso de una conexión incorrecta invalida la garantía.
- Si se requiere un cable de prolongación, utilice únicamente un cable de puesta a tierra con una sección transversal del conductor de como mínimo 1,5 mm².
- No sitúe el cable sobre bordes angulosos. Sujételo con abrazaderas o deje que cuelgue. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor y vapor.
- No encienda la máquina si el cable está dañado. Devuelva la máquina al servicio técnico de *Nespresso* Club o a personas con una cualificación equivalente para su reparación.
- Para evitar daños peligrosos, no sitúe nunca la máquina encima o cerca de superficies calientes, como radiadores, hornillos, quemadores, llamas o similares. Colóquelo siempre sobre una superficie estable y plana.
- Para evitar daños peligrosos, nunca sitúe el aparato encima o al lado de superficies calientes, tales como aparatos calefactores, hornillas de cocina, quemadores a gas, llamas abiertas o superficies similares. La superficie debe ser resistente al calor y líquidos, tales como agua, café, agente desincrustante o líquidos similares.
- Desconecte el aparato de la red si no lo va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Desconéctelo desenchufando la clavija y no lo haga tirando del cable, puesto que este podría resultar dañado. No toque nunca el cable con las manos mojadas.
- No sumerja nunca la máquina o parte de la misma en agua. No ponga nunca la máquina o parte de la misma en el lavavajillas. La combinación de electricidad y agua es peligrosa y puede provocar descargar eléctricas mortales.
- No abra la máquina. ¡Hay voltaje peligroso en el interior!
- No coloque nada en las aberturas, puesto que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Utilizar siempre el depósito de leche con la tapa y la boquilla colocadas.

Evitar posibles daños al utilizar la máquina

- Este producto ha sido creado únicamente para uso doméstico. En caso de cualquier uso comercial, utilización inapropiada o inobservancia de las instrucciones el fabricante no aceptará ninguna responsabilidad y se perderá la garantía.
- Este es un aparato de uso exclusivamente doméstico. No está destinado para su uso:
 - en áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas, y otros entornos de trabajo;
 - en viviendas en granjas;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - en estancias tipo “bed and breakfast”.
- Desenchufe el enchufe del tomacorriente cuando deje de usar el aparato durante periodos prolongados (vacaciones, etc.).

- No utilice la máquina si está dañada o no funciona a la perfección. Desenchufe inmediatamente la clavija de la toma de corriente. Devuelva la máquina a *Nespresso* Club para su inspección, reparación o ajuste. Una máquina dañada puede provocar descargas eléctricas, quemaduras o incendios.
- Este aparato no ha sido creado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con aptitudes físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que haya habido una primera supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al empleo del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el dispositivo.
- Cierre siempre la palanca y nunca la levante durante el funcionamiento. Podría sufrir escaldaduras. No sitúe los dedos dentro del compartimento de las cápsulas o en la columna de las cápsulas. ¡Corre peligro de sufrir lesiones!
- No coloque nunca los dedos bajo de la salida del café/boquilla de la leche/boquilla de agua caliente.
- No utilice nunca una cápsula dañada o deformada. El agua podría fluir alrededor de la cápsula si las cuchillas no la perforan y dañar la máquina.
- No utilice la máquina sin bandeja de goteo y rejilla de goteo.
- Cuando se programen volúmenes de café superiores a 150 ml: Deje que la máquina se enfríe durante 5 minutos antes de preparar el próximo café. ¡Riesgo de sobrecalentamiento!
- Desincruste la máquina regularmente siguiendo las instrucciones. Si no lo hace, la máquina puede estropearse y representar un riesgo para la salud.
- Esta máquina funciona con cápsulas *Nespresso* disponibles exclusivamente a través del Club *Nespresso*.
- El buen funcionamiento y la duración de su máquina *Nespresso* se garantiza solamente con el uso de cápsulas *Nespresso*.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Entréguelas a cualquier usuario posterior



Eliminación de desechos y protección medioambiental

- Su aparato contiene materiales valiosos que se pueden recuperar o reciclar. La separación de los materiales de desecho restantes en diferentes tipos facilita el reciclaje de materias primas valiosas. Lleve la máquina a un punto de recogida. Sus autoridades locales le facilitarán información sobre la eliminación de desechos.
- El aparato y el embalaje están fabricados con nuevos materiales reciclables.

MEDIDAS DE PREVENÇÃO IMPORTANTES



Leia e siga todas as instruções, a fim de evitar possíveis riscos ou danos.

4

Evite o risco de choques eléctricos fatais e incêndios

- Ligue a máquina a tomadas eléctricas adequadas e que possuam ligação a terra. Certifique-se que a tensão da fonte de alimentação é igual à especificada na chapa de características. A utilização de uma ligação incorrecta anula a garantia.
- Caso seja necessária uma extensão, utilize apenas um cabo ligado à terra com uma secção transversal de condutor de, no mínimo, 1,5 mm².
- Não arraste o cabo sobre extremidades afiadas. Fixe-o com um grampo ou deixe-o pendurado. Mantenha o cabo longe de calor e vapor.
- Não utilize a máquina com o cabo danificado. Envie a máquina para o Serviço de Assistência do Club Nespresso para que a reparação seja efectuada.
- Para evitar danos perigosos, nunca coloque o aparelho próximo ou sobre superfícies quentes como radiadores, placas de cozinha, fogões de bocas a gás, chamas abertas ou semelhante. Disponha-o sempre sobre uma superfície estável e plana. A superfície deverá ser resistente ao calor e a líquidos como água, café, descalcificante ou semelhantes.
- Desligue a máquina da alimentação, caso não seja utilizada durante um longo período de tempo.
- Desligue puxando pela ficha e não pelo próprio cabo, caso contrário o cabo pode ser danificado. Nunca toque no cabo com as mãos molhadas.
- Nunca mergulhe a máquina, ou parte da mesma, em água. Nunca coloque a máquina, ou parte da mesma, na máquina de lavar loiça. A combinação entre electricidade e água é perigosa e pode levar à ocorrência de choques eléctricos fatais.
- Não abra a máquina. Perigos diversos no interior!
- Não insira qualquer objecto nas aberturas. Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio ou choque eléctrico!
- Utilize sempre o reservatório de leite com a tampa e o bico de saída de leite incluídos na máquina!

Evite a ocorrência de um eventual dano durante a utilização da máquina

- Este produto foi concebido apenas para uso doméstico. O fabricante declina toda a responsabilidade e a garantia será invalidada, em caso de utilização comercial, utilização desaproprada ou não observância das instruções.
- Este aparelho é um electrodoméstico. Não se destina a ser utilizado:
 - em salas de pausa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - em casas de turismo rural;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes hoteleiros;
 - em ambientes de alojamento e pequeno-almoço.
- Retire a ficha da tomada, se não utilizar a máquina por períodos prolongados (férias, etc.).
- Não utilize a máquina caso esteja danificada ou não se encontre em perfeitas condições de funcionamento. Remova imediatamente a ficha da tomada. Entregue a máquina ao Club Nes-

presso para verificação e/ou reparação. Uma máquina danificada pode levar à ocorrência de choques eléctricos, queimaduras e incêndios.

- O aparelho não é aconselhado ao uso de pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, motoras e mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que lhes tenha sido dada instrução ou supervisão no que respeita o uso do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para evitar que brinquem com a máquina.
- Fechar sempre a alavanca e nunca levantar a mesma durante a operação, uma vez que poderão ocorrer queimaduras. Não coloque os dedos no compartimento das cápsulas nem na haste da cápsula. Perigo de lesões!
- Não ponha os dedos por baixo do bico de saída de café ou leite, ou do bocal de água quente.
- Nunca utilize uma cápsula danificada ou deformada. Poderá derramar-se água em redor da cápsula ou ser perfurada pelas lâminas e danificar a máquina.
- Não utilize a máquina sem a bandeja de recuperação e a respectiva grelha de salpicos.
- Se estiverem programadas quantidades de café superiores a 150 ml: Deixe a máquina arrefecer por 5 minutos antes de fazer o próximo café. Perigo de sobreaquecimento!
- Descalcifique a máquina a intervalos regulares de acordo com as instruções. De outro modo, a máquina pode ficar danificada e apresentar perigos para a saúde.
- Esta máquina funciona com cápsulas Nespresso disponíveis exclusivamente através do Clube Nespresso.
- O tempo de vida e o correcto funcionamento da sua máquina Nespresso está apenas garantido com o uso de cápsulas Nespresso.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

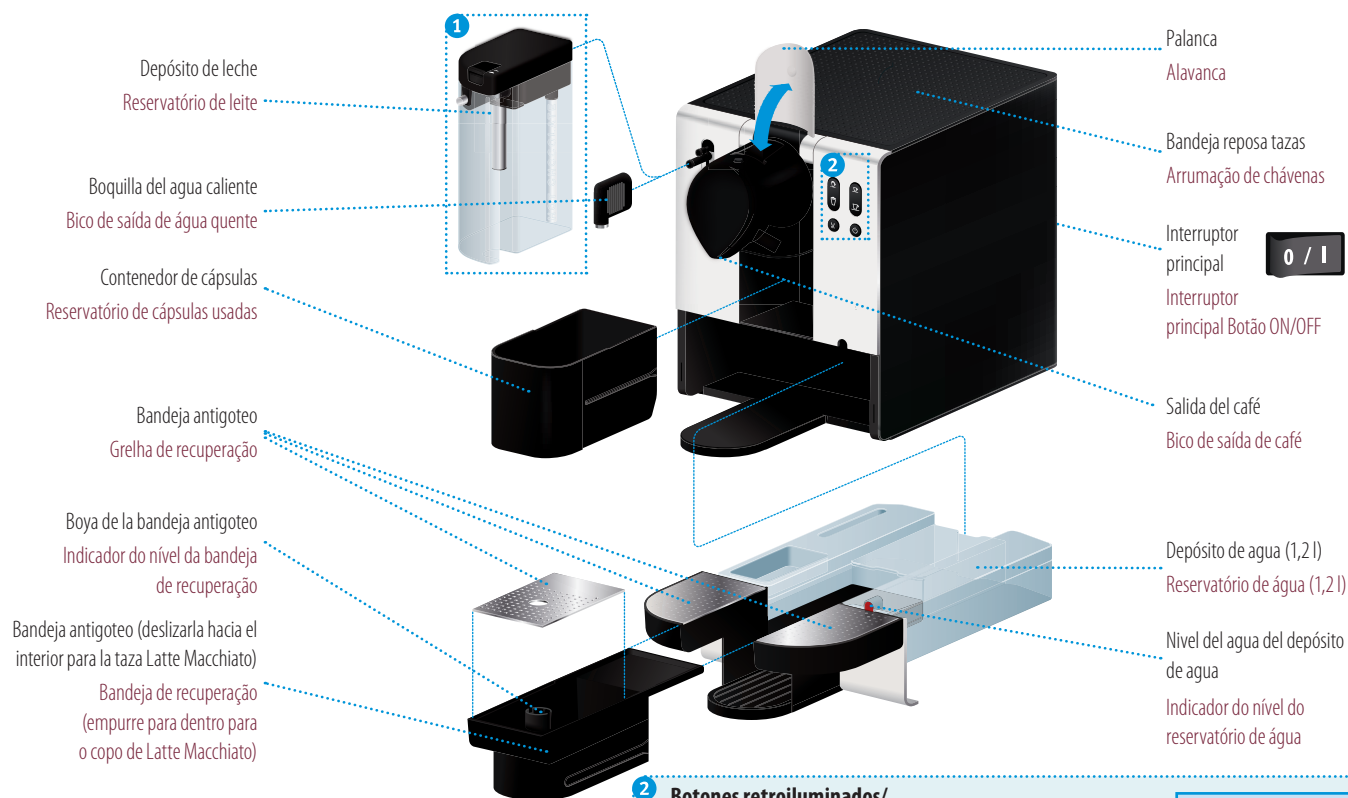
Entregue-as ao utilizador seguinte.



Eliminação e Protecção do Ambiente

- A sua máquina contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação dos restantes resíduos de materiais facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Entregue a máquina num centro de recolha. Poderá obter informações sobre eliminação na Câmara Municipal da sua área de residência.
- O equipamento e a embalagem são fabricados com novos materiais, que são recicláveis.

VISTA DE CONJUNTO/ SUMÁRIO



5

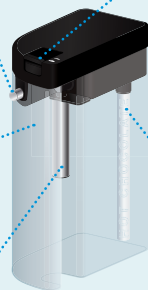
1 Depósito de leche – Sistema Rapid Cappuccino/

Reservatório de leite – sistema Rapid Cappuccino

Botón de aclarado
Botão de enxaguamento

Depósito de leche (0,5 l) (Puede colocarse en la nevera)
Reservatório de Leite (0,5 l) (Deve ser colocado no frigorífico)

Boquilla de la leche
Bico de leite



Regulador de espuma
Regulador de espuma

Min. crema
Espuma mín.
Máxima crema
Máxima espuma

① Tubo para Cappuccino/Macchiato

① Tubo de Cappuccino/Macchiato



2 Botones retroiluminados/ Botões retroiluminados

Cappuccino
Cappuccino

Latte Macchiato
Latte Macchiato

Agua caliente
Água quente



Espresso
Espresso

Lungo
Lungo

Modo de ahorro de energía
Modo de economia de energia

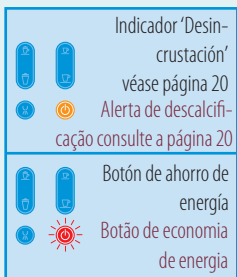


Si está colocado el depósito de leche, los botones de café y preparaciones con leche están encendidos.
Se o reservatório de leite estiver inserido, os botões de café e receitas de leite estão ligados.



Si la boquilla del agua caliente está instalada, los botones de café se encienden y la luz del botón de agua caliente pierde intensidad. Consulte en la página 6 el Concepto de ahorro de energía

Se o bocal de água quente está instalado, os botões de café estão acesos e o botão de água quente está intermitente. Consulte a página 6 (conceito de poupança de energia)





CONCEPTO DE AHORRO DE ENERGÍA/ CONCEITO DE POUPANÇA DE ENERGIA

6

Esta máquina está equipada con una función de MODO ECO que optimiza el perfil de consumo de energía de la máquina mediante una generación más eficiente de agua caliente.

El sistema de agua caliente no se calienta automáticamente cuando la máquina se enciende o cuando se inserta la boquilla del agua caliente.
La luz del agua caliente pierde intensidad: la máquina está configurada en MODO ECO.
Pulse el botón de agua caliente para activar el modo de calentamiento del agua. Se mantiene en modo preparado 10 minutos después de la preparación.
La configuración de fábrica es en MODO ECO. *Utilice esta configuración cuando desee ahorrar energía.*

Para desactivar el MODO ECO

Para desactivar ECO-MODE



retire la boquilla del agua caliente.
Retire o bocal de água quente.



mantenga pulsado el botón de agua caliente durante al menos 5 segundos.
Los botones Cappuccino y Latte Macchiato parpadean una vez cuando el MODO ECO está activado y dos veces cuando el MODO ECO está desactivado. (para reactivar, siga los mismos pasos).
Mantenha pressionado o botão de água quente pelo menos 5 seg.
Os botões de Cappuccino/Latte macchiato piscam 1 vez (quando o ECO-MODE está activo) e 2 vezes (quando o ECO-MODE está desactivado) (para reactivar, siga os mesmos passos).

Esta máquina está equipada con a função ECO-MODE que optimiza o consumo de energia, gerando água quente de forma mais eficiente.

O sistema não aquece automaticamente a água quando a máquina está ligada ou é colocado o bocal de água quente. Intermitência lenta da luz de água quente: máquina em ECO-MODE.
Prima o botão de água quente para activar o aquecimento de água. Este modo fica activo 10 min após preparação.
A configuração de fábrica é em ECO MODE. Use-a sempre que pretender poupar energia.

Además, para adaptarse a sus hábitos personales de consumo, esta máquina cuenta con dos configuraciones de ahorro de energía programables: 30 minutos o 2 horas. La máquina entra en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo de tiempo que haya elegido.

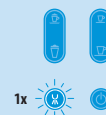
Adicionalmente, conforme os seus hábitos de consumo, esta máquina tem dois modos de economia de energia: 30 minutos. ou 2 horas. Esta máquina entra no modo de economia de energia após a sua escolha do período de tempo.

El modo de ahorro de energía se activa una vez transcurridos 30 minutos desde su último uso (opción de configuración de fábrica).

Activação do modo de economia de energia 30 minutos após a última utilização (opção de configuração de fábrica).



Mantenga pulsados los botones de Cappuccino y Espresso al encender la máquina.
Mantenha os botões de Cappuccino e Espresso pressionados enquanto liga a máquina.



Al encender la máquina, 1 parpadeo alternante del botón de agua caliente confirma el ajuste de 30 minutos.
Ao ligar a máquina, o botão de água quente pisca 1 vez, confirmando a configuração de 30 min.



1 Apague la máquina.
Desligar a máquina.

El modo de ahorro de energía se activa una vez transcurridas 2 horas desde su último uso. -Apague la máquina.

Activação do modo de economia de energia 2 horas após a última utilização - desligue a máquina



Mantenga pulsados los botones de Macchiato y Lungo al encender la máquina.
Mantenha os botões de Macchiato e Lungo pressionados enquanto liga a máquina.



Al encender la máquina, 2 parpadeos alternantes del botón de agua caliente confirman el ajuste de 2 horas.
Ao ligar a máquina, o botão de água quente a piscar 2 x confirma a configuração de 2 h.

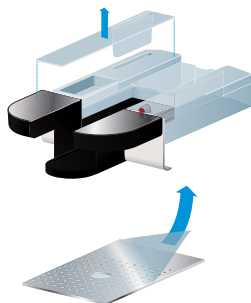
AVERÍAS/ DETECÇÃO DE AVARIAS

Ningún indicador encendido.	→ Verifique el suministro de corriente, el enchufe, el voltaje y el fusible. En caso de problemas, llame al Club Nespresso.
Sin café, sin agua.	→ El depósito de agua está vacío. Rellénelo con agua potable. → Desincruste en caso necesario; véase el apartado 'Desincrustación'.
El café sale muy lentamente.	→ La rapidez en la salida del café dependerá de la variedad de café. → Desincruste en caso necesario; véase el apartado 'Desincrustación'.
El café no está suficientemente caliente.	→ Precaliente las tazas. → Desincruste en caso necesario; véase el apartado 'Desincrustación'.
Fugas en el área de la cápsula (agua en el contenedor de cápsulas).	→ Coloque la cápsula correctamente. Si se presentan fugas, llame al Club Nespresso.
Parpadeo irregular.	→ Envíe la máquina a reparación o llame al Club Nespresso.
Sin café, sale solo agua (a pesar de que la cápsula está insertada).	→ En caso de problemas llame al Club Nespresso.
La palanca no se puede cerrar por completo.	→ Vacíe la bandeja de las cápsulas. Asegúrese de que no hay ninguna cápsula atascada en la bandeja.
La calidad de la crema no es óptima.	→ Compruebe que utiliza leche entera o semidesnatada a temperatura de la nevera (alrededor de 4 °C). Asegúrese de que la palanca de ajuste de la espuma de leche esté limpia. De lo contrario, póngala en el lavavajillas junto con los otros componentes del depósito de leche.
El botón Lungo parpadea más rápido.	→ La máquina está en modo de desincrustación.
El botón de ahorro de energía se ilumina de color naranja.	→ Descalcifique la máquina. Consulte la sección de descalcificación en la página 20
Los botones de café y de recetas con leche parpadean durante 5 segundos.	→ Llene el depósito de agua con agua potable.
El botón de ahorro de energía parpadea más rápidamente.	→ La máquina está demasiado caliente. Espere a que se enfríe.
Todos los botones parpadean alternativamente.	→ La máquina está vaciando el sistema.
El botón de agua caliente pierde intensidad.	→ La máquina está configurada en MODO ECO. Consulte la página 6

Sem indicador luminoso.	→ Verifique a corrente, ficha, tensão e fusíveis. Caso haja problemas, contacte o Nespresso Club.
Sem café, sem água.	→ O reservatório de água está vazio. Encha o reservatório de água com água potável. → Descalcifique, se necessário; consulte a secção Descalcificação.
O café sai muito devagar.	→ A velocidade do fluxo depende da variedade de café. → Descalcifique, se necessário; consulte a secção Descalcificação.
O café não é suficiente.	→ Aqueça a chávena. → Descalcifique, se necessário; consulte a secção Descalcificação.
A área da cápsula está a verter (água no reservatório de cápsulas).	→ Posicione a cápsula correctamente. Se ocorrerem fugas, contacte o Nespresso Club.
Piscar irregular.	→ Mandar reparar o aparelho ou contacte o Nespresso Club.
Não sai café, somente água (apesar da cápsula inserida).	→ Caso haja problemas, contacte o Nespresso Club.
A alavanca não fecha completamente.	→ Esvazie o reservatório de cápsulas usadas. Certifique-se de que nenhuma cápsula se encontra presa no reservatório de cápsulas usadas.
A qualidade da espuma de leite está abaixo do normal.	→ Certifique-se de que está a usar leite gordo ou meio-gordo à temperatura do frigorífico (cerca de 4 °C). Certifique-se que o regulador de espuma de leite se encontra limpo. Caso contrário, coloque-o na máquina de lavar loiça juntamente com as restantes peças do reservatório de leite.
O botão Lungo pisca rapidamente.	→ A máquina encontra-se em modo de descalcificação.
Botão de economia de energia de cor laranja.	→ Descalcifique a máquina, consulte secção de descalcificação p. 20
Os botões piscam durante 5 segundos.	→ Encha o reservatório de água com água potável.
O botão de economia de energia pisca mais rapidamente.	→ A máquina está demasiado quente. aguarde que a máquina arrefeça.
Todos os botões piscam alternadamente.	→ A máquina encontra-se no modo de esvaziar o circuito de água da máquina.
Botão de água quente com intermitência lenta.	→ Máquina em ECO-MODE, consulte página 6.

PRIMERA UTILIZACIÓN O DESPUÉS DE LARGO PERÍODO EN DESUSO/ PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS UM LONGO PERÍODO DE NÃO UTILIZAÇÃO

8



- 1 Despegue la pegatina del depósito de agua y la película de plástico de la rejilla de la bandeja antigoteo y de las rejillas laterales.

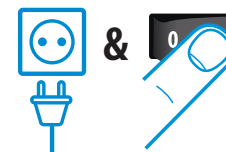
Remova a embalagem de plástico do reservatório de água, assim como a película de plástico da grelha da bandeja recuperadora e das grelhas laterais.



- 2 Rellene hasta el máximo el depósito con agua potable.
Encha o reservatório de água com água potável até ao nível máximo.



- 3 Coloque la boquilla de agua caliente. Coloque un recipiente bajo la salida del café y la salida de agua caliente. Coloque o bico de saída de água quente. Coloque um recipiente sob o bico de saída de café e sob o bico de saída de água quente.



- 4 Enchufe el cable de la máquina en el tomacorriente y enciéndala.
Conecte a máquina à corrente e ligue a máquina.

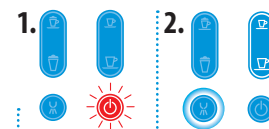
ENCIENDA LA MÁQUINA/ LIGUE A MÁQUINA



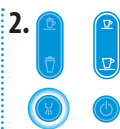
- 1 Rellene hasta el máximo el depósito con agua potable.
Encha o reservatório de água com água potável até ao nível máximo.



- 2 Encienda la máquina.
Ligue a máquina no botão on/off.

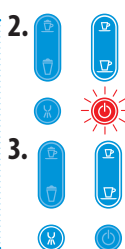


1. El sistema de café se calienta durante 40 segundos (el botón de ahorro de energía parpadea). 2. Luz fija: preparado. La luz pierde intensidad; agua caliente en modo de espera.
1. Sistema de café está em aquecimento por 40 seg. (botão de economia de energia intermitente). 2. Luz fixa: pronta. Intermitência lenta: água quente em stand-by.



5 1. El sistema de café se calienta durante 40 segundos (el botón de ahorro de energía parpadea) 2. Luz fija: preparado. La luz pierde intensidad: agua caliente en modo de espera.

1. Sistema de café está en calentamiento por 40 seg. (botón de economía de energía intermitente). 2. Luz fija: pronta. Intermitencia lenta: agua caliente en stand-by.



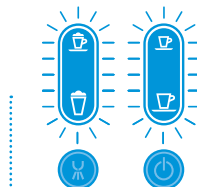
6 1. Pulse el botón de agua caliente. 2. El sistema de agua caliente se calienta durante 55 segundos. (el botón de ahorro de energía parpadea).

3. Luz fija: preparado
1. Prima botón de agua caliente. 2. Sistema de agua caliente está en calentamiento por 55 seg. (botón de economía de energía intermitente). 3. Luz fija: pronta.



7 Aclarado: prepare 3 Lungos seguidos pulsando la tecla Lungo (sin cápsula) y 3 tazas de agua caliente, pulsando la tecla de agua caliente.

Enxaguar: pressionar 3 vezes no botão Lungo (sem cápsula) e pressionar 3 vezes no botão de água quente.



8 Sin agua: ver el capítulo "Averías"
Sem fluxo de água: ver o capítulo "Despiste de avarias"

NOTIFICACIÓN

Para preparar un café, consulte "Preparar espresso o lungo"

NOTA

Para preparar un café, consulte "Preparar espresso ou lungo".

NOTIFICACIÓN

Para preparar un cappuccino o un latte macchiato, consulte "Preparar un cappuccino o un latte macchiato"

NOTA

Para preparar um Cappuccino/Latte macchiato, consulte "preparar cappuccino e Latte macchiato".



4 Para preparar agua caliente, pulse el botón de agua caliente una vez para activar el modo de calentamiento del agua. A continuación, consulte "Preparar agua caliente"

Para preparar água quente, prima o botão de água quente 1 vez para activar modo de aquecimento de água. Depois, consulte "Preparar água quente".

PREPARACIÓN DE UN CAPPUCCINO O UN LATTE MACCHIATO/ PREPARAR CAPPUCCINO E LATTE MACCHIATO

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de quemadura si el depósito de leche no se coloca correctamente.

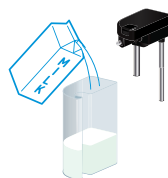
→ Utilizar siempre el depósito de leche con la tapa y la boquilla colocadas.

⚠ ATENÇÃO

Risco de queimaduras se o reservatório de leite não estiver correctamente colocado.

→ Utilize sempre o reservatório de leite com a tampa e o bico de saída de leite incluídos na máquina!

10



- 1 Levante la tapa del depósito de leche. Rellene con la cantidad de leche deseada (0,5 l máximo).

Retire a tampa do reservatório de leite. Encha com a quantidade desejada de leite (0,5 l máx).



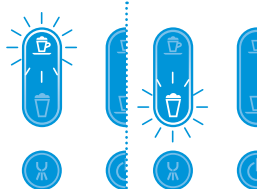
- 2 Cierre el depósito de leche. Colóquelo en la máquina. La luz parpadea: el sistema de leche se calienta durante 55 segundos.

Luz fija: preparado.
Luz fixa: preparado.
Feche o reservatório do leite.
Coloque-o na máquina. Luz intermitente: sistema de leite em aquecimento por 55 seg.
Luz fixa: pronta.



- 3 Abra la palanca. Inserte la cápsula. Cierre la palanca. Abra a alavanca. Insira a cápsula. Feche a alavanca.

PREPARACIÓN DE UN CAPPUCCINO O UN LATTE MACCHIATO/ PREPARAR CAPPUCCINO E LATTE MACCHIATO



- 7 La leche y el café se depositan en la taza.
Cappuccino ou Latte Macchiato sai para a chávena.



8



- 9 Levante la palanca para expulsar la cápsula (cae al contenedor de cápsulas). Cierre la palanca. Levante a alavanca para ejectar a cápsula (cai para o reservatório de cápsulas). Feche a alavanca.



- 10 Al finalizar la preparación: → véase "Limpieza después de la preparación de una receta con leche". Após a preparação: → consulte "Limpeza após a preparação de receitas de leite".



- 4** Ajuste el regulador según la cantidad de crema deseada y según el tipo de leche que utilice.
Ajuste o regulador da espuma de leite, de acordo com a quantidade de espuma que deseja ou o tipo de leite que usar.



- 5** Coloque una taza Cappuccino o un vaso Latte Macchiato bajo la salida del café. Coloque la boquilla de la leche.
Coloque uma chávena Cappuccino ou um copo Latte Macchiato sob o bico de saída de café e ajuste o bico de saída de leite.



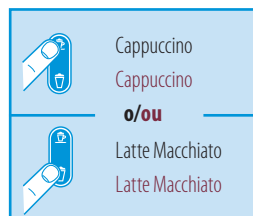
ADVERTENCIA

La boquilla de la leche se calienta. Riesgo de quemaduras en las manos. ¡Utilícese con precaución!



ATENÇÃO

O bico de saída de leite aquece. Perigo de queimaduras nas mãos. Utilize com cuidado.



- 6** Elija Cappuccino o Latte Macchiato.
→ El botón parpadea.
Selecione Cappuccino ou Latte Macchiato.
→ O botão pisca.

PREPARACIÓN DE AGUA CALIENTE MODO ECO: CONSULTE EL CONCEPTO DE AHORRO DE ENERGÍA/ PREPARAR ÁGUA QUENTE ECO-MODE: CONSULTE O CONCEITO DE POUPANÇA DE ENERGIA



- 1** Coloque la boquilla del agua caliente.
Coloque o bico de saída de água quente.



- 2** Coloque una taza suficientemente grande bajo la boquilla.
Coloque uma chávena suficientemente larga por baixo do bico de saída de água quente.

1.



2.



3.



3

1. Si la máquina está configurada en MODO ECO (la luz de agua caliente pierde intensidad), pulse el botón de agua caliente para activar el modo de calentamiento del agua. 2. El botón de ahorro de energía parpadea: modo de calentamiento durante 55 segundos. 3. Luz fija: preparado.
1. Se a máquina está regulada para ECO-MODE (intermitência lenta da luz de água quente), prima o botão de água quente para activar modo de aquecimento. 2. Botão de economia de energia intermitente: modo de aquecimento por 55 seg. 3. Luz fixa: pronta.



- 4** Pulse el botón de agua caliente.
→ El agua caliente se deposita en la taza.
Pressione o botão de água quente
→ a água quente cai para a chávena.

PREPARACIÓN DE UN ESPRESSO O UN LUNGO/ PREPARAR ESPRESSO E LUNGO

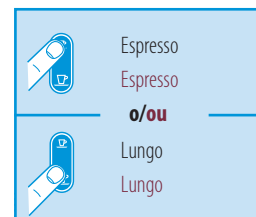
12



- 1 Abra la palanca.
Inserte la cápsula.
Cierre la palanca.
Abra a alavanca.
Insira a cápsula.
Feche a alavanca.



- 2 Coloque una taza suficientemente grande bajo la salida del café.
Coloque uma chávena suficientemente larga sob o bico de saída de café.



- 3 Seleccione Espresso o Lungo (taza pequeña o grande).
→ El botón parpadea.
Selecione espresso ou lungo (chávena pequena ou grande)
→ O botão pisca.

INSTRUCCIONES PARA TODAS LAS RECETAS/ INSTRUÇÕES PARA TODO O TIPO DE PREPARAÇÕES

Desde el principio de la preparación

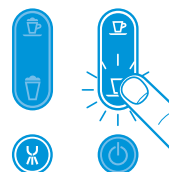
Assim que a preparação começa



- 1 El botón activado parpadea.
O botão ativado pisca.

Para detener la preparación

Cancelar a preparação



- 2 Para detener la preparación pulse el mismo botón.
Para parar a preparação, pressione novamente o mesmo botão.

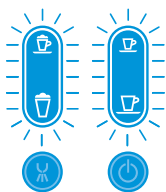


- 4** La rapidez en la salida del café dependerá de la variedad de café.
A velocidade do fluxo depende da variedade de café.



- 5** Levante la palanca para expulsar la cápsula (cae al contenedor de cápsulas). Cierre la palanca.
Levante a alavanca para ejetar a cápsula (cai para o reservatório de cápsulas). Feche a alavanca.

Si el depósito de agua está vacío durante la preparación
Se o reservatório de água se esvaziar durante a preparação



- 1** Los botones de café y preparaciones con leche parpadean durante 5 segundos
→ el depósito de agua está vacío.
Os botões de receitas de leite e café piscam por 5 s
→ o reservatório de água está vazio.



- 2** Retire el depósito de leche. Rellene el depósito de agua con agua potable. Pulse el botón deseado
→ la preparación se inicia nuevamente.
Retire o reservatório de leite. Encha o reservatório de água com água potável. Pressione o botão desejado
→ a preparação recomeça.

PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE AGUA CALIENTE/DE ESPRESSO/DE LUNGO/ AJUSTAR A QUANTIDADE DE ÁGUA QUENTE/ESPRESSO/LUNGO

⚠ ATENCIÓN

Si el volumen del Lungo se programa en más de 150 ml, deben esperarse 5 minutos antes de preparar otro Lungo. ¡Riesgo de sobrecalentamiento!

⚠ CUIDADO

Se a quantidade de café exceder os 150 ml programados: deixe a máquina aquecer durante 5 minutos antes de preparar o próximo café. Risco de sobreaquecimento!



- 1 Volúmenes posibles:
- Café 20–300 ml
 - Agua caliente 50–400 ml
- Possíveis quantidades:
- Café 20–300 ml
 - Água quente 50–400 ml



- 2 Abra la palanca.
Inserte la cápsula. (solo para programación del café)
Cierre la palanca.
Abra a alavanca.
Insira a cápsula. (apenas para programação de café)
Feche a alavanca.



- 3 Coloque una taza adecuada bajo la salida del café o la boquilla del agua caliente.
Coloque uma chávena sob o bico de saída de café ou bico de saída de água quente.

PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO/ AJUSTAR A QUANTIDADE PARA CAPPUCCINO/LATTE MACCHIATO

⚠ ATENCIÓN

Si el volumen del Lungo se programa en más de 150 ml, deben esperarse 5 minutos antes de preparar otro Lungo. ¡Riesgo de sobrecalentamiento!

⚠ CUIDADO

Se a quantidade de café exceder os 150 ml programados: deixe a máquina aquecer durante 5 minutos antes de preparar o próximo café. Risco de sobreaquecimento!



- 1 Volúmenes posibles:
- Leche 30–200 ml
 - Café 20–300 ml
- Possíveis quantidades:
- Leite 30–200 ml
 - Café 20–300 ml



- 2 Abra la palanca.
Inserte la cápsula.
Cierre la palanca.
Abra a alavanca.
Insira a cápsula.
Feche a alavanca.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de escaldadura si no se coloca correctamente el depósito de leche.
→ ¡Utilice siempre el depósito de leche con la tapa y boquilla de leche tal y como se suministran!
La boquilla de la leche se calienta. Riesgo de quemaduras en las manos. ¡Utilícese con precaución!

⚠ ATENÇÃO

Perigo de queimaduras, se o reservatório de leite não estiver colocado correctamente.
→ Utilize sempre o reservatório de leite com a tampa e o bico de saída de leite incluídos no fornecimento!
O bico de saída de leite aquece. Perigo de queimaduras nas mãos. Utilize com cuidado.



- 3 Coloque una taza Cappuccino o un vaso Latte Macchiato bajo la salida del café. Pulse y mantenga pulsado el botón Cappuccino o Latte Macchiato.
Coloque uma chávena Cappuccino ou um copo Latte Machiato sob o bico de saída de leite. Mantenha pressionado o botão Capuccino ou Latte Macchiato.

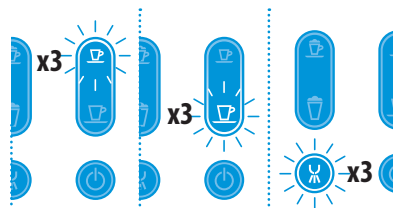
	Espresso
	Espresso
	o/ou
	Lungo
	Lungo
	o/ou
	Agua caliente*
	Água quente*

* el agua caliente debe estar en modo preparado. Consulte el Concepto de ahorro de energía en la página 6.

* A água quente deve estar em modo pronto. Consulte o conceito de poupança de energia na página 6

- 4 Pulse y mantenga pulsado el botón Espresso, Lungo o agua caliente. Suéltelo cuando alcance la cantidad deseada.

Mantenha pressionado o botão espresso, Lungo ou água quente e solte quando obtiver a quantidade desejada.



- 5 Tras 3 segundos → el botón parpadea 3 veces para confirmar el nuevo volumen.
Passados 3 segundos → o botão pisca 3 vezes para confirmar a nova quantidade programada.



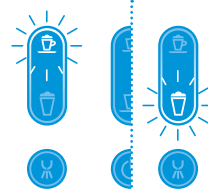
- 6 Levante la palanca para expulsar la cápsula (cae al contenedor de cápsulas). Cierre la palanca.
Levante a alavanca para ejetar a cápsula (cai para o reservatório de cápsulas). Feche a alavanca.



- 4 → Se inicia el ciclo de leche. Al soltar el botón, el volumen de leche queda memorizado.
→ Começa a preparação da espuma de leite. Ao soltar o botão, a quantidade de leite fica programada.



- 5 Pulse y mantenga pulsado el mismo botón.
→ Se inicia el ciclo de café. Al soltar el botón, el volumen de leche queda memorizado.
Mantenha pressionado o botão. → Começa a preparação de café. Ao soltar o botão, a quantidade de café fica programada.



- 6 Tras 3 segundos → el botón parpadea para confirmar el nuevo volumen.
Passados 3 segundos → o botão pisca 3 vezes para confirmar a nova quantidade programada.



- 7 Levante la palanca para expulsar la cápsula. Cierre la palanca.
Levante a alavanca, para ejetar a cápsula. Feche a alavanca.

LIMPIEZA DESPUÉS DE LA PREPARACIÓN DE UNA RECETA CON LECHE/ LIMPEZA APÓS A PREPARAÇÃO DE RECEITAS DE LEITE

i NOTA

Deje la leche en el depósito durante este proceso. Esta función de aclarado es necesaria para limpiar los circuitos del sistema Rapid Cappuccino después de cada uso.

i NOTA

Deixe o leite no reservatório durante este processo. O enxaguamento é necessário para limpar os tubos do sistema Rapid Cappuccino após cada utilização.



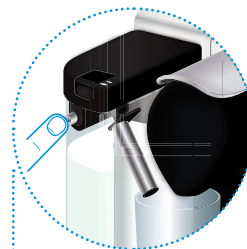
- 1 Coloque un recipiente bajo la boquilla de la leche.
Coloque um recipiente sob o bico de saída de leite.

! ADVERTENCIA

La boquilla de la leche se calienta. Riesgo de quemaduras en las manos. ¡Utilícese con precaución!

! ATENÇÃO

O bico de saída de leite aquece. Perigo de queimaduras nas mãos. Utilize com cuidado.



- 2 Pulse y mantenga pulsado el botón de aclarado durante 12 segundos como mínimo. Prima e mantenha pressionado o botão de enxaguamento durante, pelo menos, 12 segundos.



- 3 → El proceso de aclarado se inicia. Los botones de preparaciones con leche parpadean durante 12 segundos.
→ Começa o processo de enxaguamento. Os botões de receitas de leite piscam durante 12 segundos.

LIMPIEZA DIARIA/ LIMPEZA DIÁRIA

i NOTA

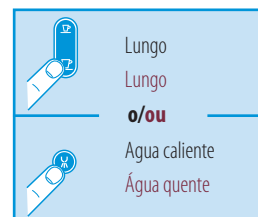
No utilice ningún agente de limpieza fuerte o que contenga disolvente. No lavar en lavavajillas.

i NOTA

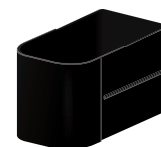
Não utilize agentes de limpeza agressivos ou com solventes. Não lave na máquina de lavar louça.



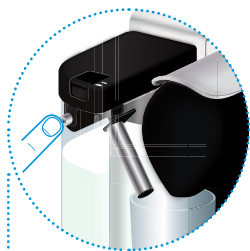
- 1 Inserte la boquilla de agua caliente. Coloque un recipiente debajo de la salida del café y la boquilla de agua caliente. Insira o bocal de água quente. Coloque um recipiente sob o bico de saída de café e o bocal de água quente.



- 2 Para limpiar los circuitos pulse en Lungo o en el botón de agua caliente (sin cápsula en el interior). Para limpar os circuitos, pressione o botão Lungo ou água quente (sem colocar cápsula).



- 3 Vacíe el agua sobrante. Vacíe y aclare el depósito de las cápsulas. Despeje a água residual. Despeje o reservatório de cápsulas usadas e enxague.



- 4 Para una limpieza adicional, mantenga pulsado el botón de aclarado. De lo contrario, suéltelo.
Mantenha pressionado o botão de enxaguamento para limpeza adicional ou solte.



- 5 → El ciclo de limpieza ha finalizado. Los botones de preparaciones con leche están encendidos.
→ Processo de enxaguamento termina. Os botões de receita de leite estão acesos.



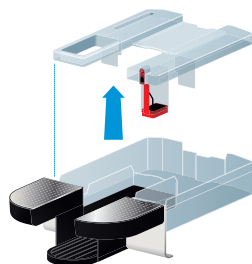
- 6 Coloque el depósito de leche en la nevera.
Coloque o reservatório de leite no frigorífico.



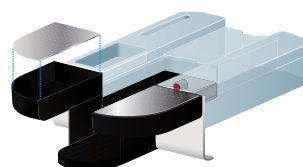
- 7 Limpie las conexiones con una esponja para eliminar los restos de leche.
Limpe a tubagem exterior com um pano húmido para remover os resíduos de leite.



- 4 Cuando la boya de la bandeja antigoteo está visible: quite la rejilla. Vacíe y aclare la bandeja.
Quando o indicador de água da bandeja de recuperação ficar visível: retire a grelha, despeje a água e enxague.



- 5 Saque la tapa del depósito del agua. Vacíe y aclare el depósito. El depósito y la tapa no se pueden lavar a máquina.
Retire a tampa, despeje e enxague o reservatório de água. O reservatório de água e a tampa do mesmo não podem ir à máquina de lavar a loiça.



- 6 Quite las rejillas de las bandejas laterales. Límpielas.
Remova a grelha das bandejas de recuperação laterais. Limpe os painéis laterais.



- 7 Utilice un trapo húmedo y un agente limpiador suave para limpiar la superficie de la máquina.
Utilize um pano húmido e um detergente não abrasivo para limpar a superfície da máquina.

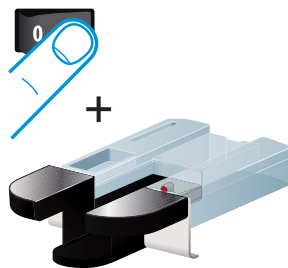
VACIAR LA MÁQUINA/ ESVAZIAR O CIRCUITO DE ÁGUA DA MÁQUINA

⚠ ADVERTENCIA

Si prevé que no utilizará la máquina durante un período de tiempo prolongado, es necesario que la vacíe. El agua podría congelarse y estropear la máquina.

⚠ ATENÇÃO

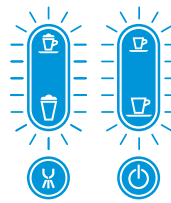
Para um período prolongado de não utilização, é necessário esvaziar os circuitos de água da máquina. A água pode congelar e danificar a máquina.



- 1 Encienda la máquina. Depósito de agua vacío. Ligue a máquina. Esvazie o reservatório de água.



- 2 Pulse los botones de Cappuccino y Espresso simultáneamente durante 5 segundos → La máquina entra en modo de desagüe. Pressione simultaneamente os botões Cappuccino e Espresso durante 5 segundos → A máquina entra em modo de esvaziamento.

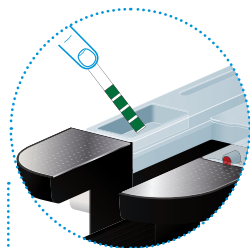


- 3 Los botones de Cappuccino, Espresso, Lungo y Macchiato parpadean alternadamente hasta que los tubos estén completamente vacíos. Os botões Cappuccino, Espresso, Lungo e Macchiato piscam alternadamente até que os tubos fiquem completamente vazios.

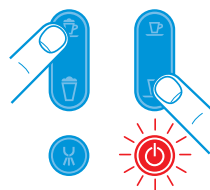


- 4 Una vez terminado el proceso, la máquina pasa al modo de ahorro de energía. Ao concluir-se o processo, a máquina comuta para o modo de economia de energia.

AJUSTAR DUREZA DEL AGUA/ AJUSTAR À DUREZA DA ÁGUA



- 1 Introduzca el papel indicador brevemente en el agua (1 segundo). Sacúdalo para eliminar el agua excesiva y espere 1 minuto. Mergulhe a fita de análise brevemente (1 seg.) em água. Sacuda o excesso e aguarde 1 min.



- 2 Active el modo de ahorro de energía pulsando el botón de espera. Pulse los botones de Cappuccino y Lungo durante 3 segundos. Active o modo de economia de energia, pressionando o botão de espera. Pressione os botões Cappuccino e Lungo durante 3 seg.



- 3 El botón de ahorro de energía luce de color naranja. A luz do botão de economia de energia fica cor-de-laranja.

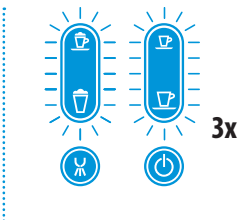


- 4 Pulse el botón de agua caliente sucesivamente para regular la dureza del agua según el diagrama. Pressione consecutivamente o botão de água quente, para alterar a definição da dureza da água de acordo com a tabela.

VUELVA A LA PROGRAMACIÓN INICIAL/
VOLTAR À PROGRAMAÇÃO DE FÁBRICA



- 1 Pulse el botón de ahorro de energía durante 5 segundos (Cuando la máquina esté encendida).
Pressione o botão de economia de energia durante 5 segundos (com a máquina ligada).



- 2 → Los botones de café y leche parpadean 3 veces.
→ Os botões café e receitas de leite piscam 3 vezes.



- 3 → Todos los volúmenes vuelven a la programación inicial.
→ Todas as quantidades são reprogramadas conforme definições de fábrica.

Producto Produto	Volúmenes: Quantidades:
Espresso	40 ml
Lungo	110 ml
Cappuccino	50 ml leche y/de leite,* 40 ml café /café
Latte Macchiato	150 ml leche y/de leite,* 40 ml café /café
Agua caliente/ Água quente	125 ml

* El volumen de espuma de leche depende del tipo de leche utilizado y de la temperatura.
* A quantidade de espuma de leite depende do tipo de leite que é utilizado e da temperatura do mesmo.

< 3° dH < 5° fH < 50 mg/l CaCO ₃	3° dH – 7° dH 5° fH – 13° fH 50 – 130 mg/l CaCO ₃	7° dH – 14° dH 13° fH – 25° fH 130 – 250 mg/l CaCO ₃	14° dH – 21° dH 25° fH – 38° fH 250 – 380 mg/l CaCO ₃	> 21° dH > 38° fH > 380 mg/l CaCO ₃
Desactive todas las luces Desligue todas as luzes	Active 1 luz Acenda 1 luz	Active 2 luces Acenda 2 luces	Active 3 luces Acenda 3 luces	Active 4 luces Acenda 4 luces



- 5 Pulse el botón de ahorro de energía para confirmar y terminar.
Pressione o botão de economia de energia para confirmar e sair.

DESINCRUSTACIÓN/ DESCALCIFICAÇÃO



20



- 1 Descalcifique la máquina cuando el botón de ahorro de energía se ilumine de color naranja (modo preparado). Descalcifique a máquina quando o botão de economia de energia brilha laranja

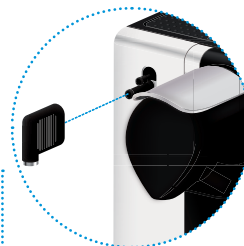
ATENCIÓN

Por favor, lea atentamente las precauciones de seguridad del envase del desincrustante. La solución desincrustante puede ser dañina para la salud. Evite el contacto con los ojos, la piel y superficies. No use vinagre pues puede dañar su máquina. El Club *Nespresso* puede suministrarle un kit desincrustante.

CUIDADO

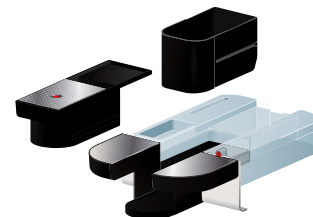
Por favor, leia atentamente as instruções de segurança na embalagem do descalcificante. A solução descalcificante pode ser nociva. Evite o contacto com os olhos, pele e superfícies.

Não utilize vinagre, dado que pode danificar a sua máquina. Kit de descalcificação disponível no Club *Nespresso*.



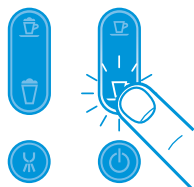
- 2 Instale la boquilla del agua caliente. Los botones Espresso y Lungo se iluminarán.

Instale o bocal de água quente. Os botões Espresso e Lungo acendem-se.



- 3 Vacíe y limpie el contenedor de cápsulas y la bandeja de goteo. Vacíe el depósito de agua.

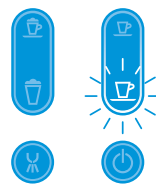
Esvazie e limpe o reservatório de cápsulas e o recipiente de recuperação de água. Esvazie o recipiente de água.



- 7 Pulse el botón Lungo. → Los botones Lungo y Macchiato parpadean alternativamente. Prima o botão Lungo. → Os botões Lungo e Macchiato piscam alternadamente.



- 8 El líquido desincrustante fluye alternativamente a través de la salida de café y de la boquilla de vapor. O agente descalcificante passa alternadamente pela saída do café e pelo bico de água quente.



- 9 Espere hasta que sólo el botón de Lungo esté parpadeando. Aguarde até que somente o botão Lungo continue a piscar.



- 10 Vacíe el depósito y la bandeja antigoteo. Vacíe y limpie el depósito de agua. Llene el depósito de agua con agua potable hasta el nivel máximo "MAX".

Esvazie os recipientes e a bandeja recuperadora. Enxague o reservatório de água. Encha o reservatório de água com água potável até ao nível máximo "MAX".



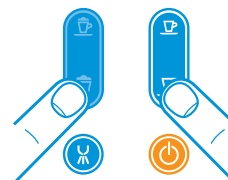
- 4** Llene el depósito de agua con 500 ml de agua y 100 ml de producto descalcificador Nespresso.

Encha o depósito de água com 500ml de água e 100ml de produto descalcificante Nespresso.



- 5** Coloque un recipiente (como mínimo 600 ml) debajo de la salida de café y de la boquilla de vapor.

Coloque um recipiente (mín. 0,6 l) sob o bico de saída de café e sob o bico de saída de água quente.



- 6** Pulse los botones de Macchiato y Lungo simultáneamente durante 5 segundos

→ El botón de Lungo parpadeará más rápidamente.

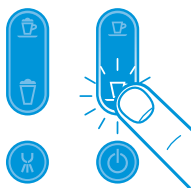
Pressione simultaneamente os botões Macchiato e Lungo durante 5 segundos

→ O botão Lungo piscará mais rapidamente.



- 11** Coloque de nuevo un recipiente debajo de la salida de café y de la boquilla de vapor.

Coloque de novo os recipientes sob a saída de café e o bico de saída de água quente.



- 12** Pulse el botón de Lungo
→ Los botones de Lungo y Macchiato parpadearán alternadamente.

Pressione o botão Lungo
→ Os botões Lungo e Macchiato piscarão alternadamente.



- 13** → El agua fluye por la salida del café y la boquilla de agua caliente.

→ Una vez terminado el proceso, la máquina pasa al modo de ahorro de energía.

→ A água flui do bico de saída de café e do bocal de água quente.

→ Quando terminar, a máquina comuta para o modo de economia de energia.



- 14** Vacíe la bandeja de goteo. Aclare el depósito de agua. Limpie la máquina con un trapo húmedo.
→ La desincrustación de la máquina ha finalizado.

Esvazie o recipiente de recuperação de água. Enxague o reservatório de água — Limpe a máquina com um pano húmido.

→ A descalcificação da máquina está finalizada.

ESPECIFICACIONES – GARANTÍA/
ESPECIFICAÇÕES – GARANTIA

	220–240 V, 50/60 Hz, máx./Máx. 1300 W
	Máx./Máx. 19 bar
	~ 6 kg
	1,2 l
	0,5 l
	5 °C a/para 45 °C
	 20,5 cm  34,2 cm  25,8 cm

 **NOTA**
Los materiales y los objetos destinados a entrar en contacto con productos alimenticios están conforme a las prescripciones de la normativa europea 1935/2004.

 **NOTA**
Materiais e acessórios que estão em contacto com alimentos de acordo com a directiva 1935/2004.

GARANTÍA
Delonghi garantiza este producto contra todos los defectos materiales y de fabricación por un periodo de dos años a contar a partir de la fecha de compra. Durante este periodo, Delonghi reparará o sustituirá, según su criterio, todo producto defectuoso sin cargos suplementarios para el propietario. Los productos de sustitución o las piezas reparadas tendrán una garantía que cubrirá el plazo restante de la garantía inicial o bien de seis meses, el periodo que sea más largo de los dos. Esta garantía limitada no se aplicará a los defectos resultantes de un accidente, un uso incorrecto, un mantenimiento defectuoso o el desgaste normal. Salvo en la medida en que esté previsto por la legislación en vigor, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen ni modifican los derechos legales obligatorios relativos a la compra del producto, y les son complementarios. Cualquier defecto resultante del uso de cápsulas no originales de *Nespresso* no será cubierto por esta garantía. Si cree que su producto es defectuoso, póngase en contacto con *Nespresso* para obtener la dirección a la que hay que enviar o llevar la máquina para su reparación. Por favor, consulte nuestro sitio web www.nespresso.com para conocer mejor el mundo de *Nespresso*.

GARANTIA
Delonghi assegura garantia a este produto contra defeitos em materiais e de fabrico por um período de dois anos, a partir da data de compra. Durante este período, Delonghi repara ou substitui, ao seu critério, qualquer produto defeituoso, sem custos para o proprietário. Os produtos de substituição ou peças reparadas, estão em garantia até ao final da garantia original ou por 6 meses, prevalecendo o maior período. Esta garantia limitada não se aplica a defeitos resultantes de acidentes, uso incorrecto, manutenção indevida, ou desgaste normal. Exceptuando alguma medida prevista na lei em vigor, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem, ou modificam, e são complementares aos direitos legais obrigatórios aplicáveis à venda de produtos. Qualquer defeito resultante do uso de cápsulas que não sejam genuinamente *Nespresso* não será coberto por esta garantia. Se acredita que este produto é defeituoso, contacte a *Nespresso* para instruções sobre como colocá-lo em reparação. Por favor visite o nosso website em www.nespresso.com para descobrir mais sobre a *Nespresso*.

ACCESORIOS OPCIONALES/
ACESSÓRIO OPCIONAL



Kit de desincrustación *Nespresso*: Art. 3035/CBU-2
Kit descalcificante *Nespresso*: Art. 3035/CBU-2